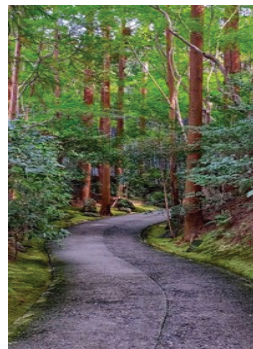


XXIII NIEDZIELA ZWYKŁA / XXIII ORDINARY SUNDAY

Gdy już uzmysłowimy sobie, że ludzkie życie można porównać do wijącej się w lesie drogi, popatrzymy na dzisiejszą Ewangelię. Jezus przypomina w niej, że celem, ku któremu zmierzamy jest zjednoczenie się z Bogiem w wieczności. Pan daje też wskazówkę, jak dokonywać dobrych wyborów w życiu, tzn. jak wchodzić tylko na te ścieżki, które nas od Boga nie oddalają, ale ku Niemu prowadzą. I nietrudno zauważyć, że według Jezusa niezbędna do tego, aby człowiek w życiu nie pobił, jest przede wszystkim czujność. Ale na czym ta czujność polega? Takie pytanie tu się aż ciśnie na usta. Pytanie to, podczas rozważania przed Apelem Jasnogórkim 18 czerwca 1983 r., podjął św. Jan Paweł II i tak m.in. na nie odpowiedział: „[Czuwam] znaczy, że staram się być człowiekiem sumienia. Że tego sumienia nie zagłuszam i nie zniekształcam. Nazywam po imieniu dobro i zło, a nie zamazuję. Wypracowuję w sobie dobro, a ze zła staram się poprawiać, przezwyciężając je w sobie. To taka bardzo podstawowa sprawa, której nigdy nie można pomniejszać, zepchnąć na dalszy plan”/

We are to take up our cross and follow Jesus each day. Jesus taught throughout his life that to live as his disciples, we must take up our cross each day and follow him. Doing so requires that we love him above all other people and things in our lives. It also requires a willingness to let go of anything that may hinder us in growing in our love for the Lord.

DOROCZNY PIKNIK PARAFIALNY

Piknik Parafialny planowany jest na niedzielę, **18 września 2022 r.**
Msza św. o godz 13.00

Adres:
5425 Albion Road

ŚWIATOWE DNI MŁODZIEŻY 2023

Kolejne ŚDM odbędą się w dniach **26 lipca - 6 sierpnia 2023 r. w Lisbonie w Portugalii**. Spotkanie organizacyjne dla chętnych na wyjazd odbędzie się 23 września po Mszy św. o godz 19.30

ZAPISY DO POLSKIEJ SZKOŁY

Z radością informujemy, że **Polska Szkoła w Ottawie powraca od września do budynku szkoły!** Od liczby zarejestrowanych uczniów zależy ilość klas i przydzielenie budynku szkoły. Rejestracja jest online: JK (czterolatki) do klasy 8 pod adresem <https://conted.ocsb.ca/elementary/international-languages-elementary/> oraz do szkoły średniej na kursy kredytowe pod adresem <https://conted.ocsb.ca/secondary/international-languages-credit-program/>

SPOTKANIA SENIORÓW PRZEZ ZOOM!

W "DOMU KOPERNIKA" w Toronto prowadzony jest w języku polskim bezpłatny Program dla Seniorów, w dniach od poniedziałku do czwartku, od 10 rano do 12 w południe. Program oferuje zajęcia grupowe: ćwiczenia gimnastyczne na siedząco, zajęcia plastyczne, BINGO, śpiewanie polskich piosenek, rozmowy, zagadki, żarty, dużo zabawy i śmiechu.

Wszystko odbywa się w milej i sympatycznej atmosferze.

Po więcej informacji i rejestrację prosimy o kontakt tel. 416-536-7122 ext. 223 (Ania / Beata) lub email: adultstaff@copernicuslodge.com

PARISH PICNIC

Annual Parish Picnic is planned for Sunday, **September 18, 2022**
Holy Mass at 1 p.m.

Address:
5425 Albion Road

WORLD YOUTH DAY 2023

Next WYD will take place **July 26-August 6, 2023 in Lisbon, Portugal**. Meeting for those willing to travel will be held on September 23 after the Mass. at 19.30

**POLISH SCHOOL REGISTRATION**

The student registration for the Polish School for the new school year 2022/2023 is now open. **The school is coming back to in-person learning in September**. Use the following links to register JK to grade 8 students: <https://conted.ocsb.ca/elementary/international-languages-elementary/> and for credit program for high school students and adults: <https://conted.ocsb.ca/secondary/international-languages-credit-program/>

INTENCJE MSZALNE / MASS INTENTIONS**XXIII NIEDZIELA ZWYKŁA / XXIII ORDINARY SUNDAY**

Sobota / Saturday - September - 3 - wrzesień 2022

17:00 Za ś.p.† Zygmunta Smusz - rodzina

Niedziela / Sunday - September - 4 - wrzesień, 2022

8:00 Za ś.p.† Marię, Leszka i Marka - od córki z rodziną

9:30 Za ś.p.† Karola Mierzejewskiego - od rodziców

11:00 Za Parafian

12:30 Za ś.p.† Andrzeja Żwirko - przyjaciele

Wtorek / Tuesday - September - 6 - wrzesień, 2022

19:00 Za ś.p.† Joannę Waszut- rodzina

Środa / Wednesday - September - 7 - wrzesień 2022

19:00 1) O Boże błogosławieństwo i potrzebne łaski dla Sylwii - rodzice, mąż i dzieci

2) Za ś.p.† Andrzeja Żwirko - od przyjaciół

3) Za ś.p.† Eugeniusza Malinowskiego w 5-tą rocz. śmierci i zmarłych z rodziny Malinowskich i Prusków

Czwartek / Thursday - September - 8 - wrzesień, 2022

Święto Narodzenia Najświętszej Maryi Panny

19:00 Dziękczynna za Anię i Krzysztofa w 35-tą rocznicę ślubu z prośbą o Boże błogosławieństwo

Piątek / Friday - September - 9 - wrzesień, 2022

19:00 Za dzieci o łaskę Ducha św. w podejmowaniu dobrych decyzji życiowych zgodnych z wolą Bożą- rodzice

XXIV NIEDZIELA ZWYKŁA / XXIV ORDINARY SUNDAY

Sobota / Saturday - September - 10 - wrzesień 2022

17:00 Za ś.p.† Jana Janeczko - córka

Niedziela / Sunday - September - 11 - wrzesień, 2022

8:00 Za ś.p.† Emilię i Barbarę Raczyńskich - rodzina

9:30 Dziękczynna z okazji 40 rocznicy ślubu Roberta i Barbary Konopka

11:00 Za ś.p.† Jana Nesterowicza i zmarłych z rodziny - córka Helena z rodziną

12:30 Za Parafian

Wtorek / Tuesday - September - 13 - wrzesień, 2022

19:00 Dziękczynna za dar Koronki do Miłosierdzia Bożego z prośbą o przebłaganie za grzechy nasze i całego świata - ABM

Środa / Wednesday - September - 14 - wrzesień, 2022

Święto Podwyższenia Krzyża Świętego

19:00 1) Za ś.p.† Jerzego, Helenę, Stafana Samsik - rodzina

2) Za ś.p.† Franciszka Parsen - żona

3) Za ś.p.† Andrzeja Żwirko - od przyjaciół

Czwartek / Thursday - September - 15 - wrzesień, 2022

19:00 O pokój duszy dla ś.p.† Zdzisława i Czesława Popławskich - od rodziny Jabłońskich

Piątek / Friday - September - 16 - wrzesień, 2022

19:00

XXV NIEDZIELA ZWYKŁA / XXV ORDINARY SUNDAY

Sobota / Saturday - September - 17 - wrzesień 2022

17:00 Za Parafian

Niedziela / Sunday - September - 18 - wrzesień, 2022

8:00 Za ś.p.† Franciszka, Zofię i Michała Rąbalskich

9:30 Za ś.p.† Jerzego Palucha- od Rodziny Bala

11:00 Dziękczynna w 50-tą rocznicę ślubu Jana i Bożeny Serafin o Boże błogosławieństwo i potrzebne łaski

DOROCZNY PIKNIK PARAFIALNY

13:00 O Boże błogosławieństwo dla dzieci i młodzieży na nowy rok szkolny i katechetyczny

RÓŻANIEC

Różaniec w środy o godz. 18:25 i w niedziele o godz. 10:25 prowadzą Róże: 4 września - św. Faustyny; 7 i 11 września - św. Józefa; 14 i 18 września - Św. JP II; 21 i 25 września - św. O. Pio; 28 września i 2 października- św. Tereska

MODLITWA ZA ZMARŁYCH

W ostatnim czasie odszedł do wieczności

ś.p. † Andrzej Garlicki

Msza pogrzebowa w intencji zmarłego zostanie odprawiona w naszej parafii w czwartek, **8 września o godz. 11:00.**

Wieczne odpoczywanie racz im dać Panie. A światłość wiekuista niechaj im świeci. Niech odpoczywają w pokoju wiecznym. Amen. /

Eternal rest grant unto them, O Lord, and let perpetual light shine upon them. May they rest in peace. Amen.

KOLEKTA

Niedziela 28 sierpnia / Sunday August 28 - \$ 4,020.49

August Building Collection - \$ 6,763.82

SERDECZNE BÓG ZAPŁAĆ ZA SKŁADANE OFIARY! / THANK YOU FOR ALL YOUR DONATIONS!

**PROJEKT 2010**

- Pożyczka z Archidiecezji \$ 1,577,698
- Miesięczna rata \$ 8,111.44
- Dług na dzisiaj \$ 966,602

Dziękujemy wszystkim za złożone ofiary i prosimy w dalszym ciągu o wsparcie. Serdeczne Bóg zapłać!

PROJECT 2010

- Loan from Archdiocese \$ 1,577,698
- Monthly payment \$ 8,111.44
- Balance Owed \$ 966,602

We thank you for all received donations and continue to ask for your support. God bless!

<p>TOM'S Plumbing & Heating MASTER PLUMBER SPECIALIZING IN REPLACEMENTS & INSTALLATIONS Tel. 613-227-9634 www.Ottawa-Plumber.com TomsPlumbing@Bell.net</p>	<p>GOLDART JEWELLERY STUDIO Projektowanie i wykonanie biżuterii Naturalne kamienie szlachetne Pierścionki zaręczynowe Obrączki ślubne Sygnety Serdecznie zapraszamy! 722 BANK STREET (PRZY FIRST AVE.) 613-230-5333 GOLDART.CA</p>		<p>EWA BIELIŃSKA cell 514.910.2594 ewa.bielinski@gmail.com Biuro podróży Direct Travel Bilety lotnicze, wczasy, rejsy statkiem, ubezpieczenia www.dt.ca 400, av. Sainte-Croix, bur. 100, Montreal, QC H4N 3L4</p>	<p>KOMPUTERY NAPRAWA Marcin Polanski www.komputerski.com Desktops / Laptops Custom Build / Upgrade 613-407-4580 komputerskirepair@gmail.com</p>	
<p>DR HALINA KUBICKA Lekarz Dentysta Tel.: 523-8755 Cell: 863-1219 drkubickadentalcare@gmail.com www.yourottawadentist.com * Stomatologia ogólna, protetyka * Stomatologia dziecięca * Ortodoncja</p>	<p>KOWALSKI HEARING SOLUTIONS Agnieszka Kowalski H.I.S Reg. with ADP (OHIP), DVA, WSIB, ODSP Badania słuchu, aparaty słuchowe 2600 Innes Rd. Blackburn Hamlet (613) 424-8600</p>	<p>ZAPRASZAMY NA ZAKUPY Ciepłe obiady, tradycyjna Polska kuchnia, desery, kawa, imprezy okolicznościowe, catering. 5 Bayward Market Square - 613-237-0151 300 Richmond Road - 613-695-7600</p>		<p>HEATEX SYSTEMS Heating / Forced Air & Hydronic/Air Conditioning Duct Work / Ventilation Design - Installation - Service Adam Kamiński Licenced Contractor 819-743-1850</p>	
<p>Polka Delicatessen 1574 Walkley Rd. 613-260-2546 Polecamy: wędliny, ciasta, gołąbki, flaki, bigos, itp wt. - 10:30 - 18:00 środa - 9:30 - 18:00 czwartek - 9:30 - 19:00 piątek - 9:00 - 20:00 sobota - 8:30 - 16:00</p>	<p>CONTINENTAL DELI Byward Market, 57-C York St. 613-241-7025 Polecamy świeże wędliny własnej produkcji oraz wyroby garniarskie. Otwarte 7 dni w tygodniu. ADAM'S SAUSAGES & MEAT PRODUCTS 1437 Michael St. 613-749-3336 Otwarte codziennie oprócz niedzieli i poniedziałku.</p>	<p>HEATING, AIR CONDITIONING REFRIGERATION Service - Instalation Furnaces - A/C - Boilers - Pool Heaters B&B MECHANICAL INC. Bogdan Adam Bronicki 613-853-0532</p>	<p>ACTIVA PHYSIOTHERAPY CLINIC 202-200 Rideau Terrace tel. 613-744-4188 Barbara Stefanska R.P.T. M.P.H.Ed. Terapia powypadkowa, pooperacyjna, urazy sportowe, bole kregoslupa, bole stawowe Terapia manualna, ultradźwięki, Shock wave, laser, akupunktura, masaz R.M.T. Indywidualny program cwiczen (video)</p>		
<p>DOMY POGRZEBOWE - KELLY Kelly Funeral Homes by Arbor Memorial 585 Somerset St. W. 2313 Carling Ave. 613-235-6712 613-828-2313 1255 Walkley Rd. 3000 Woodroffe Ave. 613-731-1255 613-823-4747 2370 St. Joseph Blvd. 580 Eagleson Rd. 613-837-2370 613-591-6580</p>		<p>Maria Dycha Courtier immobilier 819-209-2289 mariadycha@royallepage.ca ROYAL LEPAGE VALLEE DE T OUTAOUAIS</p>	<p>WHELAN FUNERAL HOME Sean P. Copeland Funeral Director 515 Cooper Street Family Owned and Operated in the Heart of Ottawa since 1925 613-233-1488 www.whelanfuneralhome.ca information@whelanfuneralhome.ca</p>		
<p>DOROTA TURLEJSKI LAWYER TEL. 613-907-8149 dturlejski@brazeau- seller.com. BRAZEAU SELLER LLP 700-100 QUEEN STREET OTTAWA, ON K1P 1J9</p>	<p>TŁUMACZENIA PRZYSIĘGŁE Francuski-angielski-rosyjski hiszpański-niemiecki; Pomoc w wypełnianiu formularzy (sponsorowanie, emerytura, etc.) Ewa Wasilewska 266-2771/ 820-5943 Tłumaczka przy Citizenship & Immigration, Refugee Board</p>	<p>McEVOY SHIELDS FUNERAL HOMES & CHAPELS DOMY POGRZEBOWE KAPLICE 1411 Hunt Club Rd. 613-737-7900 www.mcevoyszields.com</p>	<p>GLOBE CONSTRUCTION DRZWI GARAZOWE *Instalacja *Naprawa *Sprzedaż Leszek Lazur Tel.: 841-5803 (h) Cell: 862-5803</p>	<p>BAŁTYK DELIKATESY 935 Carling Ave 613-761-7450 Wysyłamy paczki do Polski Polecamy szeroki wybór wędlin & wyroby delikatesowe Poniedziałek zamknięte Wtorek - czwartek 10:00 - 18:00 Piątek 9:30 - 19:00 Sobota 9:00 - 16:00 Niedziela 9:00 - 14:00</p>	<p>Dr. JOANNA M. JABŁOŃSKA F.R.C.P.[C] LEKARZ PEDIATRA 37 Thornclyff Place Nepean, ON K2H 6L5 613-596-1993</p>
<p>BOGDAN AUTO SERVICE NAPRAWY SAMOCHODÓW Przeгляdy, Diagnostyka BOGDAN I PAWEŁ BOBER 1807 St. Joseph Blvd. unit 303 613-841-2039</p>	<p>BEECHWOOD Funeral, Crematory and Cemetery Services Tania Turpin Family Services & Polish Cemetery Liaison Direct Line (613) 696-0111 tturpin@beechwoodottawa.ca</p>		<p>KK FLOORING PODŁOGI, SCHODY DREWNIANE Instalowanie, cyklinowanie, reparaacje, bezpłatne wyceny Karol Kozłowski tel. 613-271-2816 cell 613-791-7081</p>	<p>***DARMOWA WYCENA NIERUCHOMOŚCI*** EMERALD AWARD 2021 TOP 3% IN CANADA ROYAL LEPAGE Performance Realty Paul Gzan REAL ESTATE BROKER (B.Comm) (613) 262-1286 (cell) PAUL@NEWTAWAHOMES.CA DOMY - MIESZKANIA - DZIAŁKI</p>	
<p>Janusz Pietryga, CPA CGA Chartered Professional Accountant Certified General Accountant Accounting and tax services for businesses and individuals 613-220-2361</p>	<p>AANA HEATING & COOLING Projektowanie, sprzedaż i instalacja systemów ogrzewania, chłodzenia, wentylacji i kominków Andrzej Kozłowski T: (613) 425 4335 C: (613) 292 1627</p>	<p>Kasia GRODZKI SALES REPRESENTATIVE ACCREDITED BUYER'S REPRESENTATIVE* SELLER REPRESENTATIVE SPECIALIST Kupno · Sprzedaż · Wynajem Pilon Group 613.218.7158 Kasia@PilonGroup.com</p>		<p>GRANITE WORKS Kitchen Counter Top Fireplaces, Showers Pawel Ostrowski 613-276-4617 613-627-9128</p>	
<p>Usługi Maklerskie ROYAL LEPAGE Performance Realty basia.ca basia Dowiedz się o cenach sprzedaży nieruchomości w Twojej najbliższej okolicy Telefon: 613-316-6464</p>		<p>ucuykc Khrystyna Levus Branch Manager 613-288-0206 476 Holland Ave, Ottawa • Mortgages • GICs/TFSA/RRSP/RRIF • Loans • Personal & Business Accounts</p>	<p>PINECREST AND COLE FUNERAL Services COLE FAMILY OWNED SINCE 1924 2500 Baseline Rd, Ottawa 613-831-7122 www.funeralservices.com</p>		<p>Magdalena Godula PhD, RP PSYCHOTERAPEUTA 613-241-9179 www.glebepsychotherapy.com ponad 20 lat doświadczenia sesje w językach angielskim i polskim</p>